

**ELŐFIZETÉSI DIJ:**  
Házhoz hordva havonta  
1 kor. 20.  
Egyes szám ára  
10 fillér.

# TEMESVÁRI SZÍNHÁZ

Felolvasó - OSZTIE ANDOR  
szerkesztő:  
KIADÓTULAJDONOS:  
CSENDES LIPÓT  
papírkereskedés • könyvnyomda  
TEMESVÁR - BELVÁROS  
Zápolya-utca 5.

SZÖVEGES ÉS KÉPES SZÍNHÁZINAPILAP.  
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.

## Marschall Jakab

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet  
Temesvár,  
Józsefváros, Fröbl-utca 19. sz.  
a Fő-tér közelében (saját ház).

TELEFON  
926

**Tillschneider és Szediak**  
ÁRUHÁZA  
TEMESVÁR,  
Józsefvárosi takarékpénztári palota,  
Kossuth Lajos-utca 21. szám.

TELEFON  
926

## Farsangi újdonságok

Keztyük  
Csipke-diszítési cikkek  
Czipők  
!!Rendkívüli olcsó árak!!

## Szobovitch József

„Porcellánház”  
üveg- és porcellán nagykereskedése  
Temesvár-Gyárvaros  
Telefon 516. Kossuth-tér. Telefon 516.

## A színházi kritika.

Temesvár, január 26.

A fővárosi színigazgatókhoz nemrég kérdést intéztek, mi a véleményük a színházi kritikáról. Mészáros Imre a m. kir. opera igazgatójának komolyan elmondott véleményét immár reprodukáltuk.

Faludi Miklós, a Vígyszínház igazgatója kedves évődéssel így nyilatkozik a kritikusról.



Tabori Emil

Mit csinálnék, ha én kritikus volnék?

Mindig ott lennék azon az előadáson, a melyről írok.

Mindig kialakulva jönnek a főpróbára.

Mindig konstatalnám, hogy a kiállítás és a rendezés kifogástalan volt.

Mindig különbéget tennék színházigazgató és rablógyilkos között.

Mindig megírnám, hogy „feltűnést keltett kis szerepében X. kisasszony”. Hadd örüljön a szegény!

Mindig színházigazgatóval alsóznék. (Probáljon megkontrázní!)

Mindig jó kritikát írnék rossz darabról. Ugy se használ neki.

Mindig kiadnám a kommunikéket.  
Mindig megdicséreném a külföldi darab fordítóját, aki „a sajátjából is sokat adott”.  
Mindig lelkesen tapsolnék annak a darabnak a századik előadásán, amelyről a premiér után azt irtam, hogy megbukott.  
Mit nem csinálnék?  
Soha szerzőt személyesen nem ismernék.  
Soha premiér előtt darabról rosszat nem írnék.  
Soha előadásra későn nem érkezném.  
Soha sem helyettesíteném magamat kollegánóval.  
Soha a foyerban a darab ellen hangulatott nem csinálnék.  
Soha a második felvonás után nem távoznám.  
Soha nem protegálnék olyan fiatal színésznőt, akit a sogném unokaivérének a hivataltársa ajánl.  
Soha sem írnék rossz kritikát jó darabról. Ugy sem árt neki.  
Soha sem mondanám a nézőterre, hogy félig üres, amikor félig telt.  
Soha, de soha színigazgatóhoz körkérdeést nem intéznék.

## Felvonás közben.

Temesvár, január 26.

### A színházi titkár.

A titkárok királya.

A közönség csak annyit tud a színházi titkárokról, hogy azok színházi hivatalnokok, akik nagyobbára adminisztratív teendőket végeznek.

A színházi titkár csakugyan nem más, mint adminisztratív tisztviselő, ha — rossz színházi titkár. A jó színházi titkár egészen más, sokkal több ennél: a szíve, a lelke a színháznak. A jó színházi titkár maga a színház és ezért megfizetetlen és megbecsülhetetlen.

**GUTMANN**  
TELEFON-SZÁM 575.  
Angol uri divat-, fehérnemű- és kalap különlegességi üzlet  
Temesvár - Belváros  
Jenő herceg- és Merczy-utca sarkán.  
TELEFON-SZÁM 575.

**HENRIK**

Varrógépek, kerékpárok és gramofonok legolcsóbb és legszolidabb bevásárlási forrása



## Wallachy Árpád

mechanikus, varrógép és kerékpár raktára  
Temesvár-Józsefváros  
Bonnáz-utca 18. szám.  
Javítások lelkiismeretesen végeztenek.

## Őszi és téli Újdonságok

megérkeztek.  
Telefon 616. Telefon 616.

## HOLZER

cs. és kir. udvari szállító  
női felöltők áruháza

## Temesvár-Belváros

Rezső-utca 7. sz.

! Külön osztály mérték! utáni rendeléseknek.

Telefon 543 Különlegességi bőrárúház

## TILLSCHNEIDER A. UTÓDA

sziiggyártó, nyerges és bőröndös ő fensége József főherceg kamarai szállítója  
Temesvár - Belváros  
Koronaherczeg-utca 3.

Telefon 543

UTÓDA



Telefon 257.

Alkalmi és estély-czipő különlegességek.

Elsőrangú czipő-árúház

## Weinberger János

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 10.

Telefon 257.

Egyedüli raktár „Chasalla” rendszerű egészségügyi czipőkben.

**KRAYER JÓZSEF**  
drogueria, illatszer és festékkereskedés  
„A KIGYÓHOZ”  
Temesvár - Belváros  
Losonczy-tér.  
Telefon 171. o Telefon 171.

6 drb. legjobb kivitelű seseszió fénykép csak 1 frt. 6 drb. fényképes levelező-lap csak 1:20  
**KALMÁR J.** fényképész és festészeti műintézete  
Temesvár-Józsefváros  
Kossuth-u. 27. (Winternitz Testvérek-vel egy házban).  
!! Legtisztább kidolgozás és pontos kiszolgálás. !!

! Legújabb női divat!  
és vászon áruház!  
**KUNST JÓZSEF**  
Belváros, Jenő herceg és Merczi-u. sarok  
Gazdagon felszerelt raktár:  
Ruhakelmék, selymek, vászonárak, szőnyegek, függönyök, stb. — Szolid és lelkiismeretes kiszolgálás.  
Legjobb árak. Legjobb árak.

Jól tudják ezt a színházigazgatók és éppen ezért ő náluk senkisének becsüli meg jobban a jó színházi titkár. Akárcsak Krecsányi az ő titkárát.

Valamennyi magyar színházigazgató között Beöthy Lászlónak van talán a legtöbb oka arra, hogy szeresse és becsülje színházának — azaz, hogy a színházainak a titkárát: Lázár Odont, a temesvárbudai színháznak is volt titkárát — mert ez a kitűnő színházi szakember igazán elsőrendű színházi titkár. Pedig nem csekély a feladata, hogy csak egyebet ne mondjunk: egyszerre két nagy budapesti színház titkait őrzi.

Legutóbb egy hétig nemcsak titkára volt a Beöthy László két színházának, hanem teljhatalmu vezetője is. Az igazgatót helyettesítette ugyanis, aki egy hétig Berlinben volt. Nyugodtan járhatta a berlini színházakat Beöthy László, mert tudta, hogy idehaza minden a legnagyobb rendben van a Lázár Odón felügyelete alatt.

És hogy ezt milyen jól tudta és hogy ennek a tudatnak mennyire örül, bizonyítja egy berlini képes levelező-lap, melyet az ő hűségese titkárának küldött a német fővárosból. A titkár annyira megörvendeztette ez az üdvözlés, hogy a levelező-lapot menten berámáztatta és most titkári irodájának egyik díszé. De büszke is lehet rá, mert szóról-szóra így szól:

„Kedves öregem!

Sok színház van a világon: jobbak, rosszabbak. Lehet róluk beszélni. De a színházi titkárokról beszélni sem lehet, azok eltörpülnek ön mellett. Szívvel üdvözlözzön Beöthy.”

A levelező-lapot pedig így címezte meg az igazgató: „Lázár Odón, a színházi titkárok királyának, Budapest, Királysínház”.

## HIREK

Temesvár, január 26.

### Színházi képtelenségek.

— A mai kabaret-előadás. —

A „Színházi képtelenség” cz. kacagató bohózat keretében ma este kabaret-előadás lesz az Orsz. Színészegyesület nyugdíj-alapja javára.

Képtelenség ugyan elmondani a „Színházi képtelenség” meséjét, de ezért mégis elmondjuk:

Sisakosi földbirtokos fia megszökött hazulról és vándorszínészé lett, hogy szerelme tárgyához: Palacsinta kisasszonyhoz közel legyen.



Föti Frida.

Rántotta Zebulon mecenás egy szintársulatot szerződött Rátótfalvára. A szintársulat négy tagból áll: igazgató, kórista, kóristané és sugóból. Négyen harminckét személyes darabokat adnak elő.

A véletlen Sisakosi földbirtokost hozza a rátoftalvi színházba, ahol az előadás szereplő színészen fölsimeri fiát, megboccsát neki s beleegyeznek Palacsinta kisasszonnyal való házasságába.

A darab folyamán a szintársulat egy római tragédiát, olasz operát, tánczelevolúciót és modern kabaretet mutat be.

### Színpadai forgácsok.

A világ teremtése óta csak a ruhák változtak: a nő soha.

Az ember a nőről mindaddig mondhat majd ujat, amíg csak egy is lesz a földön.

Nincs szó az emberiség összes szótáraiban, amelylyel többet hazudnának, mint eszel a szóval: szeretlek!

Művészi képek!  
**LICHT F.**  
== műtermében ==

Bega balsor I. sz.  
Hunyadi híddal szemben.  
TELEFONSZÁM 384.

**THEISZ GYÖRGY**  
kefe- és ecset-készítő  
TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS  
(Preyer-utca sarkán).  
!! Ezen cikkek legjobb és legolcsóbb bevásárlási forrása. !!

Városi és megyei telefon: 734.

**WINTERNITZ TESTVÉREK** Temesvár-Józsefváros  
== Kossuth Lajos-utca 27. ==

Dús raktár női és gyermek-kabátokban  
== Remek választék szövet, flanel, barchet, bluzok és pongyolákban. ==

Ujdonságok csipke-, selyem- és bársony-bluzokban!

A cégnek fióküzlete nincs!

A cégnek fióküzlete nincs!

Városi és megyei telefon: 734.

## KARDOS GYULA

Telefon 467. kocsigyártó Telefon 467.

== Temesvár-Gyárvaros ==

Háromkirály-utca 14 (saját ház).

Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovács bogár-, nyerges-, fényező-munkák és mindenemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

Divatáruház

## Weisz Sándor

== Gyárvaros, Andrassy-ut ==

ajánlja gazdagon felszerelt raktárát színházi cikkekben, valamint ruhakelmék, selymek, vászonárak, függönyök, szőnyegek, stb. a legfigyelmesebb kiszolgálás mellett.

!! Külön osztály női konfekció !!  
- - és kelengyék részére. - - !!

Telefon 628. Telefon 628.

## Kokszot és köszenet

!! legjobb minőségben szállít !!  
- - kívánatra házhoz is - - !!

## Gross Richárd és Társa

Temesvár-Gyárvaros.

👉 Iroda: Fő-utca 56. szám. 👈

## BREUER M. MANÓ

fogtechnikai laboratóriuma

Temesvár - Józsefváros

Hunyadi-ut 9. I. em.

Készít a modern fogtechnika minden ágában caucuk, celluloid valamint (Bridge work) arany korona álhidalsókat, szájpaddás nélkül, a legújatányosabb árak mellett.

Telefon: 11.



**TEMESVÁRI MOZGÓKÉP SZINHÁZ**

Temesvár, a vár mellett.

**Minden nap két előadás!**

Az első 7 óraker és a második nyolcz óraker.

**A vasárnapi előadások kezdete:**

az I-ső d. u. 3-kor, a II-ik 4-kor, a III-ik 1,6-kor, a IV-ik este 7-kor, az V-ik 8-kor és a VI-ik 9 óraker.

Ha az előadásnál a belépés az 5-ik számmal történt, akkor az elmulasztott számokat a második előadásban pótolhatják.

**Helyárak:** Páholy 5 személyre 5 korona, I. em. zártszék 90 fill., I. hely 90 fill., II. hely 60 fill., III. hely 40 fill., IV. hely 30 fill. Diák hely hétköznap 40 és 30 fillér. — Katonajegy a IV. helyen 20 fillér. Gyermekek tíz éven alul az I., II. és III. helyen a felét fizetik.

**A terem fűtve van!**

**Gramofonok és gramfon-lemezek**

még eddig nem létező olcsó árért kaphatók

**KATZKY ANTAL**

műszerésznel  
Temesvár-Belváros  
Jenő herczeg és  
Lonovics-utca sarkán.

**!! Varrógép- és kerékpár javítások !!**  
olcsón és pontosan eszközöltetnek.

**Vizgyógyintézet**

bejáró felnőttek és gyermekek számára  
Temesvárott, a gyermekpoliklinikában  
(Scudier-liget, a villamos-vasut megállóhelye)

Telefon 363. o Telefon 363.

Gyógyeszközök: A modern vizgyógyászat összes eljárásai továbbá: izzasztó, gőz- és forró leghőkezelés, villa-os fény-fürdő, forró levegő-kezelés, szénasavas fürdők (naubeimi eljárás, szivbajosknál), só-, ken-, lap- és moortürdők, villamos kádfürdő, massage, gyógytornászati (svédgymnastika)

Gyógyjavaslatok: A felsorolt gyógyeszközök megfelelő alkalmazásával kedvező eredmény érhető el különféle ideg-és gerinczagy bántalmaknál (idegesség, ideggyengeség, hystéria, idegzsabák, hűdések és bémulások, ideges szivdobogás, főtájs, álmatlanság, szédülés, Vitus-táncz. — Basedow-kor stb.), idült belső betegségek nagy számánál, főleg a gyomor és belek renyhe működésénél, aranyeres bántalmaknál, túlságosan tesoványodott és nagyon elhízott egyéneknél, czukorbetegségnél, vérszegénységnél, sapkornál, vértódlás, idült női betegségeknel, izzadmányoknál, csuzos és köszvényes bántalmaknál, stb.

A vizgyógyeljárások bármely helybeli vagy vidéki orvos rendelvényére fogantatos tatnak.

Árak díjszabás szerint mérsékeltek.

!! — A befolyó jövedelem jótékony célra, a gyermekpoliklinika fenntartására fordítatik. !!

Szegénysorsu gyermekek külön dőben ingyen nyernek gyógykezelést.

**Hanecker Adolf**

Józsefváros, Scudier-tér 7. sz.

**!! villamos kávé pörköldéje ajánl !!**  
naponta friss pörkölt kávé:

	1	1/2	1/4	1/8	kg.
Sultán keverék	1.20	—	—	—	60
Pasche	4	2	1	—	50
Brasíliai	3.20	1.60	—	—	80

A legkisebb mennyiség is házhoz szállítatik.

Telefon-szám: 921.

**Gummisarkok** a legjobb minőségben !!

WHITTEMORE czipőkenőcs,  
JOHNSOHN czipő-fűzők

legolcsóbban szerezhetők be  
**ZUCKER GYULA**

bőr- és czipészkelek nagykereskedőnél  
Temesvár, Jenő herczeg-utca 7.

**Gombás Gyula**

Horgony kávéháza, Temesvár-Józsefváros

**Naponta zene-hangverseny**

Szinház után legalkalmasabb találkozó hely.  
Legjobb kávéházi italok. Hideg buffett. Legjobb borok. Pilseni és Haggenmacher sör.  
Pontos kiszolgálás.



Latabár Árpád

**MÜSOR**

Szerda: „La traviata“ (páros).  
Csütörtök: „Fuzsitus kisasszony“ (páratlan).  
Péntek: „Forradalmi nász“ (először, páros).  
Szombat: „Forradalmi nász“ (páratlan).  
Vasárnap d. u. „A szép gárdista“, este: „Forradalmi nász“ (páros).

**KLAUBER R.**  
órász, ékszerész és vésnök  
Temesvár-Belváros, Merczy-utca 12.  
Városi és megyei telefon 915.

Báli és szinházi kostümekeket ajánlatos  
**PATAKI FERENCZ**

Gyárváros, 3 király-utca 4.  
női divat-termét felkeresni,  
ahol mindennemű legújabb divatu női ruhaneműek a legszolidabb kiszolgálás mellett állítanak elő.

**Meglepő**

**ujdonságok**

**Csendes és Fischer**

női divat, selyem és -  
konfekció áruházában

„A tűzoltóhoz“

== Temesvár-Gyárváros ==

Kossuth-tér. (Szerb templom-épület).  
Városi és megyei telefon: 653. szám.

**RUSCHIL REZSŐ**

Csemege-,  
bor- és  
fűszerke-  
reskedés.

Szinházi  
bonbonok és  
chocoládék

Temesvár-  
Belváros

Telefonszám 165.

□ □ □

**URAIM!!!**

Arany ékszer és ezüst új munkák, valamint javítások izléses kivitelben készit  
**OSTERN MIKSA**  
Villamos erővel berend. műh  
Temesvár-Belváros, Jenő herczeg-u.



**A legszebb lakodalmi és ünnepélyi csokrok, valamint -**

gyázkoszoruk, szallag és felirattal a legdivatosabb kivitelben és legolcsóbb árak mellett szállit az ország minden részében, pontos megérkezés mellett

**BOZSITS ILONA**

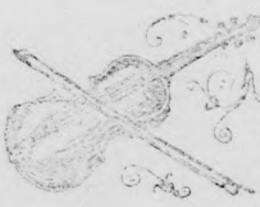
élővirág-kereskedése  
JÓZSEFVÁROS, KÜTTL-TÉR 5.  
TELEFON-SZÁM: 228.

**Braun Antal**

hangszerkészitő

Temesvár-  
Belváros

Jenő herczeg-utca 14.  
(Saját házában).



Különleges finom hegedűk, violák és gordonkák készitési műterme; a legnehezebb javítások művészi kivitelben. — Az összes hangszerek legnagyobb raktára Délmagyarországon. Valódi olasz és német quint-tiszta bél- és saját készitményű fonott hurok. — Francia vonók és tokok, ugyanolyan szintén mindennemű alkatrészek.

**Heti vagy havi részlet-fizetésre!**

kapható női, férfi divat, vászon, menyasszonyi kelengyék, továbbá női és férfi konfekció, ugyanabban az árban mint készpénzért

**SZÁNTÓ JENŐ**

Temesvár-Józsefváros, Kossuth L.-u. 7. sz.  
Postai meghívásokra rögtön teszem tiszteletemet.

**Szőnyegek**

izléses kivitelben a legnagyobb szőnyeg gyári- raktárban nagy választékban olcsón beszerezhetők.

**Diener Pál Fülöp**

Merczy-utca.

(A Magyar Által. Biztosító palotájában).

**Saját műhely új munkáknak!**  
Ékszer-, arany-, ezüstárúkbán, valamint zsebórákban a legnagyobb választékban látható

**RIEGER E. ES F.**  
(Tulajdonos: RIEGER LAJOS)  
- - ÉKSZERÉSZEK-nél - -

TEMESVÁR-BELVÁROS, HUNYADI-UTCZA 4.  
= Városi és megyei telefon-szám 839. =

**MÜLLER** tisztít!

mindenféle férfi és női ruhát, béli és színházi kosztümeket, szőrme garnitúrákat stb. stb. Plüs- és bársonyfélék mint - - ujakká kigőzöltetnek. - -

Muffok, boák és szőrmesapkák  
= legnagyobb választéka. =

**RÓZSA BENŐ**  
szücsmester

Belváros, Jenő herceg-utca 12.  
Jakkék mérték után készíttetnek, valamint minden e szakmába vágó átalakítások és javítások pontosan eszközöltetnek és legolcsóbban számíttatnak fel.

TELEFON: 654.

**ENGEL MÓR**  
ékszerész és órász

TEMESVÁR - GYÁRVÁROS  
Andrássy-ut 24.  
A világhírű  
**Omega és Zenith**  
precízió zsebórák nagy raktára.

NAGY RAKTÁR  
valódi arany-, ezüst-áru, briliáns-ékszerek,  
kitűnő zseb és fali órákban.

Ujdonságok menyasszonyi és nászajándékokban  
legolcsóbb, szabott árak mellett.

Elsőrendű ezüst és china-ezüst-áruk gyári raktára  
Javítások, valamint új munkák saját műhelyemben gyorsan és olcsón készíttetnek.

**Menyasszonyi kelengyék**  
**RUSCHIL és LENNER**  
vászon- és fehérenemű-kereskedésében

o Megyei o **TEMESVÁR-BELVÁROS** o Városi o  
telefon 567. - HUNYADI-UTCZA 5. SZ. - telefon 567.

Folyó szám 115. Kedd, 1909. évi január hó 26-án: Bérletszünet

**Színházi képtelenségek.**

Énekes bohózat 3 szakaszban, egy elő- és egy utójátékkal. Irta: Morländer. Magyarosította: Zádor Zoltán.

SZEMÉLYEK:

Dom'i, gazdag háztulajd. Kövessy Lajos	Laura, ifjú hölgy . . . Kiss Mariska	Torzsai, vándor szinigazg. Virágh Ferencz
Mihályfi színész, fia . . Falussy István	Teréz, tarsalkodónője . . Dinnyési Rózi	Borvári . . . Latabár Árpád
Rántotta tőkepezés . . . Tábori Emil	Vizesi, vendéglős „A vörös ökörhöz” . . . Szeghő Endre	Kóródy . . . vánd. szín Vajda Alfréd
Sisakosi biztos . . . Herold Ede	Gyuri, pincér . . . Pécsy Lajos	Bimbó Rózsa . . . L.-Mihályfi Julia
Gombóczi Eustách öregur Puskás Dániel	Palacsinta kisasszony . . Föti Frida	Sugó . . . Ligeti Aladár
Mártásóvícs, kísérője . . Győry Emil		

A bohózatban előforduló szindarabok:

**SZÍNHÁZ RÁTÓTFALVÁN.**

Rendkívül nagy és fényes előadás. — Nagy szomorujáték és nagy olasz opera

**CARACALLA.**  
Személyek:

Caracalla	—	—	Mihályfi ur
Géta, testvére	—	—	Torzsai ur
Macrin, praetor	—	—	Kóródy ur
Livia, leánya	—	—	Palacsinta k.a.
Egy római katona	—	—	Borváry ur

**CARGUILLADÉ.**  
Személyek:

Nasio, cavallerio	—	Sgre. Mihályfi
Garguillade, verchie tyran	—	Sgre. Torzsaino
Gabriola la sua figlia	—	Sgra. Palacsinta
Coro di gueiriere	—	Sgre. Borvárino
	—	Sgra. Bimbó R.

**KABARET-ESTÉLY.**

- Magyar népdalok. Éneklő Rózsa S. Lajos.
- Ferde világ. Énekes bohózat. Előadja: Albert Erzsébet és Latabár Á.
- Oláh masántánc. Tánczója: Faludy K.
- Cake walk. Tánczója: Déry Rózi és Györi Emőke.
- Küpiék. Éneklő Virágh Ferencz.
- Grand pas de deux és nagy bachanália. Tánczója: Begovics Lola, Bubi és az összes személyek.

Jegyek válthatók: délelőtt 9—12, délután 3—5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végéig a színházi pénztárnál.

— Különlegességek —  
**sport-, szőrme- és bőrárúkbán.**  
A magy. kir. államvasuti tisztviselők szállítója.

**GONDA ADOLF**  
férfi, fiú és gyermekruhák árúja  
**Temesvár-Belváros**  
Hunyadi-utca 7. szám.

— Külön osztály —  
**gyermekruhák**  
résztérs és gyapjuszövetek  
 mérték utáni rendelésre.

!!! **Állandó ujdonságok a farsangi idényre** !!!  
**STACHLER ÁDÁM** és **SCHOIBERT PÉTER**  
Temesvár-Józsefváros, Küttl-tér 3. áruházában Temesvár-Gyárváros, Fő-utca.

**Kecskeméti Sándor**  
!! látzerész, műszerész, galvanizáló, nikkelező, elektrotechnikai telepe !!  
Temesvár-Belváros, Agrár-palota.



Fényképek, nagyobbitások minden kép után, fényképezési amatőr-munkák.

Családi és esketési csoportok vidéken (matt és fényes kivitelben) bélyeg-képek legolcsóbban készít az új fényképezési műintézet

**Kugel és Sabatowicz**  
Temesvár-Belváros, Jenő herceg-u. 14.  
6 drb. fénykép vagy levelező-lap 1 frt.

Legolcsóbb bevásárlási forrás órá, arany, ezüst és ékszerárúkbán.

**WEIGNER E.** -né  
órász és ékszerész  
Temesvár-Józsefv. Scudier-tér 3.  
Specziálista órajavításokban.  
Saját műhely arany-, ékszer- és ezüst javításoknak. - -